

# DICTIONARIUM MUSEOLOGICUM

DICTIONARY OF MUSEOLOGY  
DICTIONNAIRE DE MUSÉOLOGIE  
DICCIONARIO MUSEOLÓGICO

МУЗЕЙНЫЙ СЛОВАРЬ

WÖRTERBUCH DES MUSEUMSWESENS

РЕЧНИК НА МУЗЕЙНИТЕ ТЕРМИНИ

MUZEJNÍ SLOVNÍK

MUSEOLOGISK ORDBOG

MUSEOLOGIA VORTARO

MUSEOLOGIAN SANASTO

MUZEOLÓGIAI SZÓTÁR

DIZIONARIO MUSEOLOGICO

MUSEOLOGISCH WOORDENBOEK

ORDBOK FOR MUSEUMSVIRKSOMHET

SŁOWNIK TERMINÓW UŻYWANYCH W MUZEALNICTWIE

DICCIONARIO MUSEOLÓGICO

DICTIONAR DE MUZEOLOGIE

MUZEOLOŠKI RJEČNIK

MÚZEJNÝ SLOVNÍK

MUSEOLOGISK ORDBOK

BUDAPEST 1986

## CONTENTS — SOMMAIRE

Contents — Sommaire .....	XXI
Foreword .....	XIII
Avant-propos .....	XIV
Prólogo .....	XV
Предисловие .....	XVI
Vorwort .....	XVII
Предговор .....	XVIII
Předmluva .....	XIX
Forord .....	XX
Antaŭparolo .....	XXI
Esipuhe .....	XXII
Előszó .....	XXIII
Premessa .....	XXIV
Woord vooraf .....	XXV
Forord .....	XXVI
Przedmowa .....	XXVII
Prefácio .....	XXVIII
Cuvint înainte .....	XXIX
Predgovor .....	XXX
Predslov .....	XXXI
Förord .....	XXXII
General principles and instructions for use .....	XXXIII
Présentation du dictionnaire et indications sur son utilisation .....	XXXIV
Principios generales e instrucciones de uso .....	XXXV
Структура словника и указания к пользованию .....	XXXVI
Anlage des Wörterbuches und Hinweise für die Benutzung .....	XXXVII
Структура на речника и указания за ползуването му .....	XXXVIII
Uspořádání slovníku a návod k jeho užívání .....	XL
Opbygning og anvendelse .....	XLI
Arango de la vortaro kaj gvidilo por uzado .....	XLII
Sanakirjan rakenne ja käyttäjän opas .....	XLIII
Használati utasítás .....	XLIV
Struttura del dizionario e indicazione per l'uso .....	XLV
Indeling en gebruiksaanwijzing .....	XLVI
Ordbokens ordning og vejledning for brukerne .....	XLVII
Układ słownika i wskazówki dla użytkowników .....	XLVIII
Apresentação do dicionário e normas de utilização .....	XLIX
Structura dicționarului și modul de utilizare .....	L
Opće napomene i uputstva za korištenje .....	LII
Usporiadanie slovníka a návod na jeho užívanie .....	LIII
Lexikonets uppställning och användarhandledning .....	LIV
List of abbreviations — Liste des abréviations .....	LV

<b>The 20-language body — Le corpus en 20 langues</b> .....	<b>1</b>
<b>Alphabetical word indexes — Les listes par ordre alphabétique</b> .....	<b>367</b>
English .....	369
Français .....	389
Español .....	405
Русский .....	421
Deutsch .....	439
Български .....	459
Čeština .....	483
Dansk .....	501
Esperanto .....	517
Suomi .....	535
Magyar .....	553
Italiano .....	571
Nederlands .....	591
Norsk .....	609
Polski .....	631
Português .....	649
Română .....	673
Hrvatski ili srpski .....	689
Slovenčina .....	707
Svenska .....	725
<b>Appendix — Annexe</b> .....	
<b>Special terms — Termes spéciaux</b> .....	<b>741</b>
German — Allemand .....	743
Czech — Tchèque .....	751
Dutch/Netherlandish — Néerlandais .....	755
<b>The list of international museum organisations, institutions and societies —</b> <b>Le noms de plusieurs organisations et institutions internationales de musée</b> .....	<b>761</b>